

51^{es} RENCONTRES INTERNATIONALES D'ÉCRIVAINS

MERCREDI, 3 avril 2019

Arrivée des participants à Bled

DOMŽALE, KRANJ, LJUBLJANA, RADOVLJICA

09.30 – 12.30 Visite de certains participants dans des lycées slovènes

BLED

Hôtel Park

13.00 Déjeuner

14.00 – 17.30 Assemblée générale du Comité pour la Paix de PEN international

Modérateur: Marjan Strojan

15.00 – 17.30 Réunion des représentants des réseaux régionaux:

Balkans et Alpe-Adria

Modératrice: Ifigenija Simonović

16.00 Pause-café

18.00 Soirée de bienvenue

Poésie et musique par Matej Krajnc

Allocution de Janez Fajfar, Maire de Bled

19.15 Départ des autobus pour Brdo

BRDO PRI KRANJU

Centre des congrès de Brdo

20.00 Réception offerte par Zoran Poznič, Ministre de la Culture de la République de Slovénie

JEUDI, 4 avril 2019

BLED

Hôtel Park

09.30 – 12.30 Imagination et réalité : Éveil des jeunes à la littérature

Table ronde du PEN slovène

Modératrice: Kätlin Kaldmaa

10.45 Pause-café

12.30 – 13.00 Remise des prix aux lycéens lauréats du concours du meilleur essai

Festival Visages de la paix, programme scolaire

Modératrice: Tanja Tuma

13.30 Déjeuner

15.00 – 18.00 La représentation de l'autre: chemin vers la paix ou chemin vers la guerre?

Table ronde du Comité pour la paix de PEN international

Modérateur: Franc Mikša

16.30 Pause-café

18.30 – 21.00 Dîner

BLED, JESENICE, KAMNA GORICA, KRANJ, RADOVLJICA, ŠKOFJA LOKA, TRZIN, VRBA, ŽELEZNIKI

19.00 – 21.00 Festival littéraire «Visages de la paix»

Soirées littéraires des participants dans différentes localités

VENDREDI, 5 avril 2019

BLED

Hôtel Park

09.00 – 12.30 Réunion du Conseil exécutif du Comité pour la Paix de PEN international

9.30 Départ des participants pour Ljubljana

13.00 Départ des membres du Conseil exécutif du Comité pour la Paix pour Ljubljana

LJUBLJANA

10.30 – 17.30 Musée national d'histoire contemporaine

Visite de l'exposition Hiroshima/Nagasaki

Cankarjev dom

Visite de l'exposition de photos consacrées aux 50^{es} Rencontres et matinée littéraire

Modératrice: Ifigenija Simonović

14.00 Déjeuner

18.00 – 21.00 Hôtel de Ville, Salle rouge

Soirée avec Dragan Jovanović Danilov

Allocution de Zoran Jankovič, Maire de Ljubljana

Modératrices : Ifigenija Simonović et Tanja Tuma

Réception offerte par le maire de Ljubljana

21.00 Départ pour Bled

SAMEDI, 6 avril 2019

BLED

Départ de certains participants

BLED

Hôtel Park

10.00 Départ du car pour l'excursion

BOHINJ

10.30 – 17.30 Centre du Parc national de Triglav

Matinée littéraire des participants et visite du cimetière de la Première Guerre mondiale

13.00 Réception et pique-nique offerts par M. Jože Sodja, Maire de Bohinj

18.00 Retour à Bled

DIMANCHE, 7 avril 2019

BLED

Départ des participants



Slovene PEN Centre
PEN slovène

51st International Writers' Meeting
51^{es} Rencontres internationales d'écrivains

Programme BLED 2019

51st International Writers' Meeting at Bled
is held under the honorary patronage of His Excellency
Mr Borut Pahor, President of the Republic of Slovenia.

Les 51^{es} Rencontres internationales d'écrivains de Bled
sont placées sous le haut patronage de
Borut Pahor, Président de la République de Slovénie.

Programme in English

Official languages:
Slovene,
French,
English

BLED BEFORE BLED

TUESDAY, 2nd of April 2019

LJUBLJANA

11.00 *The Slovenian Academy of Sciences and Arts*

Press conference for Tonko Maroevič's poetry collection Štiriročno (For four hands) in Slovene translation

Participants: poet Tonko Maroevič and translator Boris A. Novak

Moderated by Ignacija J. Fridl

19.00 Slovene PEN and Slovene Writers' Association Hall

Literary evening with Tonko Maroevič

Moderated by Boris A. Novak

BLED

Hotel Park

14.00 – 18.00 Meeting of PEN International Women Writers' Committee

Chaired by Zoë Rodriguez

16.00 Coffee break

18.30 Dinner

51st INTERNATIONAL WRITERS' MEETING

WEDNESDAY, 3rd of April 2019

Arrival of participants

DOMŽALE, KRANJ, LJUBLJANA, RADOVLJICA

9.30 – 12.30 Some participants visiting Slovene high schools

BLED

Hotel Park

13.00 Lunch

14.00 – 17.30 General assembly of PEN International Writers for Peace Committee

Chaired by Marjan Strojan

15.00 – 17.30 Meeting of the Balkan and the Alpe-Adria Network

Chaired by Ifigenija Simonović

16.00 Coffee break

18.00 Welcome evening

Poetry and music by Matej Krajnc

Greetings by Janez Fajfar, Mayor of Bled

19.15 Departure of buses to Brdo Congress centre

BRDO PRI KRANJU

Congress Centre

20.00 Reception hosted by the Minister of Culture of the RS Zoran Poznič

THURSDAY, 4th of April 2019

BLED

Hotel Park

9.30 – 12.30 Imagination or reality: inviting young readers to literature

Round table of Slovene PEN Centre

Moderated by Kätlin Kaldmaa

10.45 Coffee break

12.30 – 13.00 Prize-giving for the best essay competition

Festival Faces of Peace, school program

Moderated by Tanja Tuma

13.30 Lunch

15.00 – 18.00 Representation of the other: a path towards peace or war

Round table of PEN International Writers for Peace Committee

Moderated by Franc Mikša

16.30 Coffee break

18.30 – 21.00 Dinner

BLED, JESENICE, KAMNA GORICA, KRANJ, RADOVLJICA, ŠKOFJA LOKA, TRZIN, VRBA, ŽELEZNIKI

19.00 – 21.00 Festival Faces of Peace

Visiting libraries, cultural houses and museums

FRIDAY, 5th of April 2019

BLED

Hotel Park

9.00 – 12.30 Meeting of the PEN International WfPC Board

9.30 Departure of participants to Ljubljana

13.00 Departure of PEN International WfPC Board Members to Ljubljana

LJUBLJANA

10.30 – 17.30 *National Museum of Contemporary History*

Exhibition 'Hiroshima/Nagasaki – Pain and Courage'

Cankarjev dom

Photographic Exhibition of the 50th International Writers' Meeting 'Borders of Freedom – Walls to Overcome' and literary reading

Moderated by Ifigenija Simonović

14.00 Lunch

18.00 – 21.00 *Town Hall, Red Hall*

Evening with Dragan Jovanović Danilov

Greetings by Zoran Janković, Mayor of Ljubljana

Moderated by Ifigenija Simonović and Tanja Tuma

Reception by the Mayor of Ljubljana

21.00 Bus departure for Bled

SATURDAY, 6th of April 2019

BLED

Departure of some participants

BLED

Hotel Park

10.00 Bus departure for the excursion

BOHINJ

10.30 – 17.30 *Triglav National Park Centre*

Literary reading of the participants and a visit of the 1st World War Cemetery

13.00 Reception and picnic given by Jože Sodja, Mayor of Bohinj

18.00 Return to Bled

SUNDAY, 7th of April 2019

BLED

Departure of participants

Programme en français

Langues officielles:
slovène,
français,
anglais

BLED AVANT BLED

MARDI, 2 avril 2019

LJUBLJANA

11.00 *Académie slovène des sciences et des arts*

Conférence de presse à l'occasion de la parution de la traduction slovène du livre de poésie Štiriročno (À quatre mains) de Tonko Maroevič

Avec la participation de l'auteur et du traducteur Boris A. Novak

Modératrice: Ignacija J. Fridl

19.00 Salle du PEN slovène et de l'Association des écrivains slovènes

Soirée littéraire avec Tonko Maroevič

Modérateur: Boris A. Novak

BLED

Hôtel Park

14.00 – 18.00 Réunion du Comité des femmes écrivains de PEN International

Modératrice: Zoë Rodriguez

16.00 Pause-café

18.30 Dîner